Программа Английского Клуба “Good Job!”
(кружок английского языка)
в детском загородном стационарном оздоровительном лагере "Родничок"

Актуальность программы:
Изучение неродного языка должно рассматриваться в контексте непрерывного обучения, процесс обучения должен быть посильным, желанным и увлекательным. Кроме того, необходимо наличие достаточных возможностей и потребностей использовать полученные в учебном процессе знания и навыки. Но зачастую нелегко, а порой и невозможно реализовать эти важные принципы в ситуации школьного урока. Длительное каникулярное время, которое редко сопровождается возможностью общаться на иностранном языке, обычно «работает» не в пользу изучающих иностранный язык. Поэтому было принято решение включить в программу школьного летнего лагеря кружок английского языка.
Исходя из общей программы смен лагеря и поставленных задач, подобрана программа кружка под названием «GOOD JOB**!»** (англ. — хорошая работа, амер. – молодец!)
Данная программа направлена на воспитание интереса к овладению иностранным языком как средством общения, на формирование гармоничной личности, развитие психических процессов, а также познавательных и языковых способностей. Актуальность данной программе также придает деятельностно-коммуникативный подход.
Цель программы состоит в создании ситуации погружения в английский язык для максимального раскрытия индивидуального и творческого потенциала детей, развитие их лингвистических способностей, формирования позитивного отношения к изучаемому предмету и решительного настроя на дальнейшее обучение, а также ознакомление с профессией переводчика.
Образовательная цель: создать ситуацию погружения в языковую среду для развития навыков общения на английском языке (понимание речи на слух, умение поддержать разговор вербальными и/или невербальными средствами) дающую естественную потребность и возможность использовать полученные в процессе школьного обучения знания и навыки.
Литература по данному направлению и собственный опыт и наблюдения сводятся к тому, что навыки устного перевода иностранной речи на русский язык являются очень полезными, так как восприятие речи на начальном этапе неизбежно проходит стадию перевода на родной язык в мыслительном процессе. Другими словами, только лишь мысленно переводя фразу на родной язык, ребенок понимает иностранную речь. Немаловажную роль в изучении языка играет языковая догадка. Перевод устной речи, с ее вербальными и невербальными средствами коммуникации, также создает благоприятные условия для развития этой ценной способности. Именно поэтому в программу

включено обучение первичным навыкам устного перевода. Это также помогает решить проблему понимания речи детьми разного возраста и с разным уровнем владения английским языком.

Воспитательная цель предполагает воспитание у детей позитивного отношения к изучению иностранного языка, интереса к профессии переводчика, формирование у них таких качеств как взаимоуважение и взаимопомощь в разновозрастном коллективе, умения коллективно решать поставленные задачи.

Развивающая цель. В процессе обучения происходит развитие у детей мышления, эмоций, внимания, воображения, воли, памяти. Формирование навыков межличностного общения.

Задачи:

1. Подобрать аутентичный видеоматериал по теме.
2. Обучать навыкам аудирования иноязычного текста.
3. Развивать языковую догадку на основе игр и видеосюжетов.
4. Обучать первичным навыкам устного перевода.
5. Пригласить носителя языка на занятия и на заключительное выступление

Программа кружка рассчитана на учащихся 2-6 класс, изучающих английский язык по общеобразовательной программе, и состоит из 9 занятий по 35-45 минут. Занятия проводятся в группах по 10-12 человек.

Ожидаемый результат: Участники кружка знают наизусть речевку кружка, знают 4 правила переводчика, имеют первичные навыки устного перевода, а также продвинулись в навыках аудирования и говорения.

Ожидается, что дети, почувствовав потребность в знании языка как средства коммуникации, будут увереннее использовать его в ситуации общения с носителем языка и покажут улучшение результатов в учебное время. Создание ситуации успеха вызовет снятие языкового барьера, сделает реальной идею освоения английского языка для детей и укрепит веру в свои силы.

Критерии:

Не смотря на наличие незнакомой лексики в речи говорящего на а/я, дети не боятся, но с желанием вызываются быть переводчиками.

Участники кружка стремятся общаться с носителем языка в рамках изученной в школе тематики.

Как минимум половина детей желает принять участие в соревновании «расскажи речевку»

Дети вовремя итоговой рефлексии говорят, что им нравится английский язык, и они будут стараться в следующем учебном году исполнить девиз речевки «I speak English very well!»

Учебно-тематический план

Занятие №1

Учитель: Hello! Do you speak English?

Выбор переводчика на занятие. Знакомство с профессией переводчика. Обсуждение ораторских навыков переводчика. Правило на доске: Правило №1:

Переводчик говорит громко и ясно! A Translator speaks loudly and clearly!
Учитель:What's your name? How are you today?
Переводчик переводит, учитель помогает.
Игра «Кнопки» Buttons Game. Учитель объясняет игру на английском, сопровождая речь жестами и картинкой.
Учитель: I am a programmer. You're the buttons of the computer. I push "the buttons" and call your name. If I call your name right you sit down. Stand up please.
Переводчик: Я – программист. Вы кнопки компьютера. Я нажимаю «кнопки» и называю твое имя. Если я называю правильно твое имя, то кнопка «нажимается» и ты садишься. Встаньте, пожалуйста.
Учитель проводит игру во второй раз с закрытыми глазами, пытаясь угадать имена детей. Объясняет по-английски, переводчик переводит.
Обсуждение названия кружка: «Good Job!» –
хорошая работа (вспоминаем названия профессий на картинках на стенах кабинета),
амер.- молодец! Учитель: Give your friend up at on the shoulder and
say "Good Job!"(речь сопровождается яркими жестами).
Переводчик переводит.
Разучивание речевки на английском языке (используется презентация текста речевки через проектор). В качестве ритмического сопровождения используются 2 притопа, 1 хлопок. Учитель объясняет: This is our music. Let's sing sitting. And now let's stand up and make a train. Переводчик переводит. Задача: дети должны уверенно выучить последнюю фразу.
If I go around the world
I hear English from boys and girls
Yes, you know and you can tell
I speak English very well!
Смотрим видеоклип. Песенка о профессиях. Если остается время, обсуждение песенки.
Похвалить переводчика «Good Job!»,похлопать по спинке соседа «Good job!». Дети получают конфеты, переводчик две.
Занятие № 2
1. Выбор переводчика. Обсуждение ораторских навыков переводчика. Повторяем первое правило. Правило на доске: Правило № 2: Переводчик должен слушать очень внимательно! A translator must listen very carefully!
2. Повторяем речевку с движениями.
3. Учитель: Today we'll watch a video – a cartoon (мультфильм). Do you like cartoons? Raise your hand, if you like cartoons. This cartoon is about Bob the Builder (показывает картинку) Переводчик переводит.
Учитель частично передает содержание мультфильма по-русски, объясняя лексику на доске. Лексика, необходимая для понимания мультфильма:
Cool – крутой, прохладный

Beach- пляж
Pineapple-ананас
Get lost-потеряться
Take a big breath, relax and think- глубоко вдохни, расслабься и подумай.
4. Обсуждение мультфильма.
5. Похвалить переводчика «Good Job!»,похлопать по спинке соседа «Good job!». Дети получают конфеты, переводчик две.

Занятие № 3

1. Выбор переводчика. Обсуждение ораторских навыков переводчика. Повторяем предыдущие правила. Правило на доске: Правило № 3: Переводчик – это голос говорящего!(объяснить – если спикер говорит «я», то и переводчик говорит «я», а не «он» или «она»).A translator is the voice of the speaker!
2. Повторяем речевку. Учитель: When we finish our poem let's jump high and yell! Учитель обещает по-английски, что в следующий раз будет соревнование – тот, кто лучше всех расскажет речевку, получит приз. Переводчик переводит. (Убедиться, что дети поняли)
3. Вспоминаем мультфильм. Учитель: I am a builder. I like to build. This is my hammer. Переводчик: Я строитель. Я люблю строить. Это мой молоток. Поем песенку с движениями (одна рука, +вторая рука, +нога, +вторая нога, + голова)
Учитель: This is a hammer. Let's sing a song about a hammer. First time sitting.
Johnny works with one hammer, one hammer, one hammer
Johnny works with one hammer and he works with two (three, four, five) and he goes to sleep
And now let's sing standing.
3. Командная работа «Давай построим башню» "Let us build a tower" (строим треугольные блоки из трубочек для коктейля с помощью скотча) Объяснение и сопровождение работы на английском языке.Делимся на команды по 2 человека. Чья команда построит больше блоков, получает приз. (Учитель обеспечивает скотчем) Время ограничено.
4. Похвалить переводчика и победителей «Good Job!»,похлопать по спинке соседа «Good job!». Дети получают конфеты, переводчик две, команда заработанный приз.

Занятие № 4

1. Выбор переводчика на занятие. Обсуждение ораторских навыков переводчика. Повторяем предыдущие правила. Правило на доске: Правило № 4: Переводчик понимает не только для себя, но для других!A translator understands not only for yourself but for others!
2. Учитель: Today we have a guest. She will tell you about herself and our translator will translate.Гостья беседует с ребятами, задавая несложные вопросы типа (как тебя зовут, сколько лет, любимое блюдо, любимый предмет в школе и т.д.)
3.Учитель: Let's show our guest the poem. Stand up please. Turn right. One, two, three, go…

4.Соревнование «Кто лучше расскажет речевку?»
5. Коллективная работа «Строим башню». Каждая группа достраивает башню, которую делали до них. Треугольные блоки скрепляются с помощью скотча в одно целое. Гостья помогает группе на английском.

Занятие № 5

Просмотр мультфильма Bob the builder. The Legend of the Golden Hammer.

Занятие № 6

1.Речевка. Учитель объясняет по-русски, как все группы вместе будут говорить речевку на закрытии лагеря, раздает слова выступающим и их переводчикам.
2. Выбор переводчика. Повторяем правила.
2. Ведущий: I'm a cook. And these are cookies. Who likes cookies? Переводчик: Я – повар. А это печенье. Кто любит печенье?
3. Групповая работа «Давай сделаем торт!» «Let us make a cake!»(башня из печенья и сгущенки, можно полить шоколадной глазурью) Каждая группа строит на уже построенном предыдущими группами. Должна получиться одна башня.
4. Итоговая рефлексия.
5. Если осталось время, игра «Кто взял печенье?», "Who took a cookie from the cookie jar?"
Учитель: Вот это банка полная печенья –Ой! А где печенье? Кто взял печенье из банки?
Переводчик: Here is a big jar full of cookies — Upps! Where are the cookies? Who took cookies from the cookie jar?
Дети садятся на пол в круг и закрывают глаза, учитель прячет картонную печеньку у одного из детей и начинает говорить на манер хип-хопа Who took a cookie from the cookie jar? (2 раза) дети подхватывают. Учитель называет имя любого игрока. Игрок отзывается: «Who me?», дети хором «Yes, you!», игрок «Not me!», дети «Then who?». Игрок называет имя другого, фразы те же.

Занятие № 7

1. Выбор переводчика на занятие. Сегодня наша встреча пройдёт в клубе «Крендель». Только сегодня и только сейчас мы открываем в нём школу поварят. Игры-соревнования проходят на скорость. Каждую игру начинаем все вместе.
2. конкурс «Знакомство с поварами». Участники вытягивают визитную карточку и знакомятся с бригадой поваров и их помощников. Повар - kitchener - cook, Шеф-повар- chef, cordon bleu - первоклассный повар, кондитер - confectioner · pastrycook, сушист - the sushi master.
3. конкурс «Съедобное-несъедобное»

Детям называют разные предметы, если это можно съесть, дети хлопают в ладоши, если нет – молчат.

4. « Засыпать крупу в котел»

На каждом стуле стоит стакан (пустой), горох. Две команды должны как можно быстрее пересыпать горох в стакан, но необходимо произнести на английском название продуктов, овощей и фруктов.

(http://www.homeenglish.ru/otherprod.htm)
5. конкурс «Испечь крендель»
Ознакомление с названием выпечки. Капкейк - (от англ. Cupcake) - (маленький) кекс. Кекс - (от англ. мн. ч. cakes - пирожные) - сдобный сладкий хлеб с изюмом. Скон (скоун). Англ. Skone -традиционная английская булочка. Маффин - (от англ. Muffin) - это разновидность кейка (именно так muffin описывается в словаре), т.е. По-нашему кекс. При этом для американцев это, кекс, а для британцев - , оладья. В США МАФФИН = КАПКЕЙК. КЕКС (англ. Cakes — пирожные).
Сейчас наши повара покажут свое кулинарное искусство, они испекут каждый по кренделю. На столах лежит пластилин, детская лопатка и картошка. По сигналу первые номера команд подбегают к столу, берут пластилин и раскатывают его до тех пор, пока из него можно будет сделать крендель: берут его лопаткой и кладут на картошку. Чья команда быстрее испечет крендель?
6. Подведем итоги нашего обучения в школе кулинарии «Крендель». Сейчас команды должны составить меню обедов из трех блюд так, чтобы первое, второе и третье блюда начинались с одной буквы. Итак, команде «…….» буква «S», команде «……» буква «P», команде «……..» буква «M». http://www.homeenglish.ru/otherdish.htm - список блюд предлагается.
7 «Определи по запаху»
Участникам завязывают глаза и предлагают определить по запаху, что это. Кто был более точным - зарабатывает приз.
8. Детям выдается удостоверение:
Высококвалифицированная коллегия поваров удостоверяет, что _____ окончил школу веселых поваров общества «Крендель». Он прошел всестороннюю практику и с успехом выдержал экзамен на звание «Поварных дел мастер». (на английском)

Занятие № 8

1. Выбор переводчика на занятие. Дорогие ребята, что-то вы мне не нравитесь! Сидите целыми днями на кроватях, на спортивные площадки не выходите. Наша игра называется 36,6. Именно 36,6 – нормальная температура здорового человека. Здоровье – самая большая ценность. Ну, а если вы все-таки заболели и вашему организму грозит опасность, первое, что надо сделать – обратиться к врачу.
И сейчас все вместе мы попробуем разобраться в названиях врачей-специалистов.
(http://www.memorysecrets.ru/angliyskiy-yazik/skachat-angliyskie-kartochki-professii-professions.html)
http://www.homeenglish.ru/otherbody.htm - части тела человека
2. «Кто лечит» Детям предлагаются карточки с названиями врачебных специальностей, которые написаны вразнобой с расшифровкой деятельности того или иного специалиста. Задача: против каждого врача поставить

соответствующее ему занятие.

- Педиатр – paediatrician -врач, занимающийся детскими болезнями.
- Терапевт – Therapeutist, physician - лечащий внутренние болезни с помощью нехирургических методов.
- Лор - врач, занимающийся болезнями уха, горла, носа.
- Хирург – Surgeon - врач, занимающийся болезнями, которые требуют хирургического вмешательства
- Травматолог – врач, занимающийся травмами и их лечением.
- Кардиолог – врач, занимающийся болезнями сердечно-сосудистой системы.
- Невропатолог – врач, занимающийся болезнями нервной системы
- Психиатр – врач, занимающийся психическими болезнями.
- Окулист – врач по глазным болезням.
- Гастролог – врач, занимающийся болезнями желудочно-кишечного тракта.

3. Конкурс «Окулист»

У каждого отряда есть таблица, на которой вы видите разноцветные круги. Нужно внимательно проследить все «дорожки» глазами и выяснить, кружочек какого цвета должен находиться внутри квадрата, треугольника и ромба. Руки при определении маршрута должны быть за спиной. (повторение названий геометрических форм, цветов)

4. Конкурс «Кардиолог»

Перед каждым представителем отряда конверт с фрагментами (частями) одной кардиограммы. На одном листке вы увидите цифру 1. Постарайтесь, как можно быстрее собрать кардиограмму полностью.

5. Конкурс «Стоматологов»

Отрядам предлагается разгадать кроссворд и изобразить улыбку (стереть резинкой «черный» зуб)

Кроссворд на английском

1. Что вредно для зубов (конфета)
2. Предмет, с помощью которого чистят зубы (щетка)
3. Время суток, предпочтительное для чистки зубов (утро, вечер)

6. Конкурс «Логопед»

Вам необходимо продемонстрировать дефекты речи пациентов. Необходимо прочесть стихотворение картавя, шепелявя, заикаясь… (по заданию).

Помните: никто не заботится о тебе лучше, чем ты сам. Будьте здоровы!

Занятие 9.

Ознакомление с профессией бортпроводник.

Использованная литература:

Англо-русский и русско-английский словарь для школьника
И.М. Гиндлина и Т.М. Пименова. Методическое пособие для учителей английского языка.
Авторская программа кружка "Good job". Филимонова Наталья Викторовна
Г.В. Рогова, И.Н. Верещагина. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. Пособие для учителей и студентов педвузов. 3-е издание, Москва, Просвещение, 2000.
Т.И. Ижогина, С.А. Бортников. Волшебный английский. Ростов-на-Дону, издательство Феникс, 2003.
Г.Д. Томахин. По страницам изучаемого языка: английский язык. Справочные материалы. Москва, Просвещение, 1993.
Bob the Builder Mack's Monster http://youtu.be/xdvluzX3IfU
Bob the Builder The Legend of the Golden Hammer http://youtu.be/uWeDnTBb1lg
Bob the Builder Pineapple Scratch http://youtu.be/lldXBL1r3n8
People work _ Nursery Rhymes & Kids Songs _ LearnEnglish Kids _ British Council http://youtu.be/ORGLQudvMWE
http://www.homeenglish.ru/otherprof
http://forum.numi.ru/lofiversion/index.php/t5206-0.html

Выступление на заключительной линейке:
1. Our English Club was called "Good Job!" – Наш кружок английского назывался «Good Job!»
2. In Russian it means «хорошая работа» — по-русски это значит «хорошая работа»
3. Americans sometimes use this phrase to say «Молодец!» – Американцы иногда используют эту фразу, чтобы сказать «Молодец!»
4. In our club we created funny and strange things: A Straw Tower. Modern Art. A Cookie Tower.– На наших занятиях мы создавали смешные и странные вещи. Башня из соломинок для коктейля. Современное искусство. Башня из печенья.
5. We watched cartoons and tried the job of a translator – Мы смотрели мультфильмы и попробовали себя в роли переводчиков.
6. Теперь мы знаем основные правила устного переводчика:
Правило №1: Переводчик говорит громко и ясно!
Правило № 2: Переводчик должен слушать очень внимательно!
Правило № 3: Переводчик – это голос говорящего!
Правило № 4: Переводчик понимает не только для себя, но для других!
7. Учитель: And now let's make a train. One, two, three, go…
Общелагерная речевка и выступление вожатых (вожатым заранее давалось задание придумать второе четверостишие с рифмами school-cool, run-fun).Дружно разбираем и едим торт из печенья.